

## Образовательно- стимулирующий пакет услуг

Услуги для детей, подростков и молодежи

Пакет для образования и участников служит для поддержки детей и молодежи из семей с небольшим доходом и посещающих школу молодых людей до достижения ими 25-летнего возраста.

### ■ Какие услуги содержатся в данном пакете?

- Однодневные экскурсии и многодневные поездки со школой или детским учреждением дневного содержания
- Оснащение личными, необходимыми для школы предметами
- Доставка школьников, если ближайшая школа расположена слишком далеко
- Адекватное содействие обучению, если не достигнута цель обучения или под угрозой находится перевод в следующий класс
- Дотация на обеды в школе и детском дошкольном учреждении
- Дотации на членские взносы в сферах спорта, игр, культуры и общения (напр.. взносы в футбольное общество), занятия по художественным специальностям (напр., музыкой) или участие в досуговых мероприятиях. Здесь возрастной предел 18 лет.



## ■ Кто может получить услуги?

Претендовать могут семьи, получающие дотации на аренду жилья, пособие на детей, услуги по Кодексу социального права (SGB) II, XII или § 2 и, возможно, § 3 Закона об услугах для претендентов на получение убежища (AsylbLG).

Обратиться с ходатайством могут также семьи, не получающие таких услуг, но располагающие небольшим доходом.

## ■ Куда следует обратиться с ходатайством?

Получатели услуг согласно Кодексу социального права SGB II и семьи с малым доходом обращаются с ходатайством в Jobcenter Delmenhorst, Am Wolllager 21, 27749 Дельменхорст.

Получатели всех других услуг обращаются в Бюро услуг для семей и детей (Familien- und Kinderservicebüro).

Более подробную информацию Вы можете получить у сотрудников этих обоих учреждений.



## Контакты

Familien- und Kinderservicebüro

Oldenburger Straße 9

27753 Delmenhorst

Тел. (04221) 99-2628

Факс (04221) 99-2901

E-Mail [familienservicebuero@delmenhorst.de](mailto:familienservicebuero@delmenhorst.de)

## Impressum

Stadt Delmenhorst

– Der Oberbürgermeister –

Medien und Kommunikation

Rathausplatz 1

27749 Delmenhorst

Stand: Februar 2015